

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 1

2026-2027 yılı Güz eğitim öğretim dönemi, 14.09.2026 tarihinden geçerli ders programınız, aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İŞERİ

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	1.Ders	2.Ders	3.Ders	4.Ders	5. Ders	6.Ders	7.Ders	8.Ders	9.Ders
	8:30 9:15	9:25 10:10	10:20 11:05	11:15 12:00	12:10 12:55	13:00 13:45	13:55 14:40	14:50 15:35	15:45 16:30
Pazartesi		Eleştirel Okuma Özgür Şen Bartan B361				Dinleme Becerisi (1) Pelin Şulha SİM.LAB			
Salı	Atatürk İlkeleri Atatürk İlkeleri Hocası Online 21		Introduction to Translation Müge Işıklar Koçak B361				Almanca I Gülfer Tunalı B362		
Çarşamba		Sözlü Anlatım Alev Tison B362							
Perşembe	Kariyer Planlama Atalay Gündüz Online 3		Türk Dili 1 Türk Dili Hocası Online 26			Yazı Becerisi Jasmin Esin Duraner Dikmen B361			
Cuma		Fransızca I Yeliz Demirhan B458							

14.09.2026

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Atatürk İlkeleri	2	Atatürk İlkeleri Hocası
Sözlü Anlatım	3	Alev Tison
Yazı Becerisi	3	Jasmin Esin Duraner Dikmen
Fransızca I	3	Yeliz Demirhan
Dinleme Becerisi	0	Pelin Şulha
Eleştirel Okuma	3	Özgür Şen Bartan
Türk Dili 1	2	Türk Dili Hocası
Almanca I	3	Gülfer Tunalı
Kariyer Planlama	1	Atalay Gündüz
Introduction to Translation	3	Müge Işıklar Koçak
Toplam Saat	23	

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 2

2026-2027 yılı Güz eğitim öğretim dönemi, 14.09.2026 tarihinden geçerli ders programınız, aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İŞERİ

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders 9:25 10:10	3.Ders 10:20 11:05	4.Ders 11:15 12:00	6.Ders 13:00 13:45	7.Ders 13:55 14:40	8.Ders 14:50 15:35	9.Ders 15:45 16:30
Pazartesi	Latince-I Recai Tekoğlu B362			Introduction to Interpreting Şeyda Kıncal B362			
Salı	Fransızca III (1) Yeliz Demirhan B362			Rusça III Tatiana Keser B353			
Çarşamba	Translation Strategies Özgür Şen Bartan B457			Turizm Metinleri Çevirisi (1) Alev Tison B362			
Perşembe	Almanca III Necmettin Yaman B361			Teknik Çeviri Pelin Şulha Online 2			
Cuma	Karşılaştırmalı Dil, Edebiyat, Kültür (1) Atalay Gündüz B361				Basın Metinleri Çevirisi (1) Mehmet Büyüktuncay B361		

14.09.2026

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Teknik Çeviri	3	Pelin Şulha
Fransızca III	0	Yeliz Demirhan
Rusça III	3	Tatiana Keser
Turizm Metinleri Çevirisi	0	Alev Tison
Latince-I	3	Recai Tekoğlu
Almanca III	3	Necmettin Yaman
Basın Metinleri Çevirisi	0	Mehmet Büyüktuncay
Karşılaştırmalı Dil, Edebiyat, Kültür	0	Atalay Gündüz
Translation Strategies	3	Özgür Şen Bartan
Introduction to Interpreting	3	Şeyda Kıncal
Toplam Saat	18	

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 3

2026-2027 yılı Güz eğitim öğretim dönemi, 14.09.2026 tarihinden geçerli ders programınız, aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İŞERİ

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders 9:25 10:10	3.Ders 10:20 11:05	4.Ders 11:15 12:00	6.Ders 13:00 13:45	7.Ders 13:55 14:40	8.Ders 14:50 15:35	9.Ders 15:45 16:30
Pazartesi	Sözlü Çeviride Etkili Konuşma ve Sunum Teknikleri (1) Alev Tison SİM.LAB			Ardıl Çeviri Alev Tison B361			
Salı	Edebi Çeviri Mehmet Büyüktuncay A262			Dış Politika ve Diplomasi Önder Canveren B361			
Çarşamba	Özel Alan Çevirisi I (Zorunlu) Jasmin Esin Duraner Dikmen B361			Multimedya Çeviri Çalışmaları Gülfer Tunalı Jeofizik Mühendisliği Lab 6			
Perşembe	Popüler Kültür Metinleri Çevirisi (1) Jasmin Esin Duraner Dikmen B362			Rusça V Tatiana Keser B362			
Cuma					Almanca V Necmettin Yaman B362 Grup 1		
	Almanca V Necmettin Yaman B362 Grup 2				IMT3125 Fransızca V Yeliz Demirhan A262		

14.09.2026

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Ardıl Çeviri	3	Alev Tison
Edebi Çeviri	3	Mehmet Büyüktuncay
Rusça V	3	Tatiana Keser
Sözlü Çeviride Etkili Konuşma ve Sunum Teknikleri	0	Alev Tison
Multimedya Çeviri Çalışmaları	3	Gülfer Tunalı
Almanca V	3	Necmettin Yaman
Popüler Kültür Metinleri Çevirisi	0	Jasmin Esin Duraner Dikmen
Özel Alan Çevirisi I (Zorunlu)	3	Jasmin Esin Duraner Dikmen
Dış Politika ve Diplomasi	3	Önder Canveren
IMT3125 Fransızca V	3	Yeliz Demirhan
Toplam Saat	24	

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 4

2026-2027 yılı Güz eğitim öğretim dönemi, 14.09.2026 tarihinden geçerli ders programınız, aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İŞERİ

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	1.Ders	2.Ders	3.Ders	4.Ders	6.Ders	7.Ders	8.Ders
	8:30 9:15	9:25 10:10	10:20 11:05	11:15 12:00	13:00 13:45	13:55 14:40	14:50 15:35
Pazartesi		Eşzamanlı Çeviri Şeyda Kıncal B354					
Salı	Translation Project Design MI / PŞ / AT / MBü / AG GTU / ŞK / JD Hoca O.	AB Metinleri Çevirisi Gülfer Tunalı Online 1			Çeviride Güncel Konular (İng.) Müge Işıklar Koçak Online 7		
Çarşamba	Translation Project Design MI / PŞ / AT / MBü / AG GTU / ŞK / JD Hoca Ofisi	Sağlık Çevirmenliği Şeyda Kıncal SİM.LAB			Çevirmenlikte meslek bilgisi Özgür Şen Bartan B361		
Perşembe		Avrupa Birliğinde Sözlü Çeviri Alev Tison SİM.LAB			Almanca VII Necmettin Yaman BİL.LAB		
Cuma		20.Yüzyıl Sanat Akımları Mehmet Büyüktuncay B358					

14.09.2026

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Sağlık Çevirmenliği	3	Şeyda Kıncal
AB Metinleri Çevirisi	3	Gülfer Tunalı
Çeviride Güncel Konular (İng.)	3	Müge Işıklar Koçak
Eşzamanlı Çeviri	3	Şeyda Kıncal
Almanca VII	3	Necmettin Yaman
Avrupa Birliğinde Sözlü Çeviri	3	Alev Tison
20.Yüzyıl Sanat Akımları	3	Mehmet Büyüktuncay
Translation Project Design	2	Müge Işıklar Koçak, Pelin Şulha, Alev Tison, Mehr
Çevirmenlikte meslek bilgisi	3	Özgür Şen Bartan
Toplam Saat	26	